

## ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Шалгиной Екатерины Анатольевны  
«Репрезентация концептов МИЛОСЕРДИЕ и CHARITÉ в языковой  
картине мира (на материале русского и французского языков)»,  
представленной на соискание учёной степени кандидата  
филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка

Рецензируемая работа отражает основные результаты самостоятельного и творческого научного исследования, выполненного в русле когнитивно-дискурсивной парадигмы с учётом достижений лингвокультурологии, межкультурной коммуникации и психолингвистики. *Актуальность* данного исследования обусловлена тем, что в работе представлена авторская методика анализа концептов, позволяющая, с одной стороны, выявить и описать все многообразие смысловых оттенков, с другой стороны, продемонстрировать путь трансформации концептов из лингвокультурных в социокультурные, особенно в свете интенсификации глобализационных и миграционных процессов. Несмотря на большое количество работ, посвященных анализу концептов, отсутствуют исследования концептов МИЛОСЕРДИЕ и CHARITÉ в аспекте их социокультурной значимости в русской и французской лингвокультурах, с позиций когнитивной лингвистики, психолингвистики, фразеологии и паремиологии. В связи с этим диссертационное исследование Е.А. Шалгиной является актуальным и заслуживает особого внимания.

Положения, выносимые на защиту, четко сформулированы, отражают оригинальность исследования. Выбор предмета исследования, системный подход к исследованию феномена милосердия, его места в языковом сознании носителей русскоязычной и франкоязычной культур, а также определение этнокультурной, лингвокультурной и социокультурной специфики концептов МИЛОСЕРДИЕ и CHARITÉ на основе их объективации в русскоязычном и франкоязычном дискурсах обусловили *новизну* исследования. В работе выявлены и описаны механизмы деаксиологизации, десакрализации лингвокультурных смыслов в социокультурные смыслы в условиях активно развивающихся миграционных процессов, что позволяет фиксировать когнитивный сдвиг в процессе репрезентации феномена милосердия. Автор фиксирует когнитивный сдвиг в контексте коммерциализации понятия милосердия.

*Теоретическая ценность работы* обусловлена дальнейшей разработкой и развитием идей теории концепта, паремиологии в аспекте трансформации паремического смысла, психолингвистики. В работе выявлены механизмы модификации концепта на основе анализа современных дискурсивных практик.

*Практическая значимость* рецензируемой работы определяется тем, что результаты исследования могут быть использованы в преподавании курсов «Теория языка», «Когнитивная лингвистика», «Межкультурная

